GUÍA DOCENTE

DENOMINACIÓN DE LA ASIGNATURA

Denominación: **ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS**
Código: 100579
Plan de estudios: **GRADO DE ESTUDIOS INGLESES** Curso: 2
Denominación del módulo al que pertenece: MÓDULO COMPLEMENTARIO TRANSVERSAL
Materia: ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS
Carácter: OPTATIVA Duración: PRIMER CUATRIMESTRE
Créditos ECTS: 6.0 Horas de trabajo presencial: 60
Porcentaje de presencialidad: 40.0% Horas de trabajo no presencial: 90
Plataforma virtual:

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: FERNANDEZ MATA, RAFAEL (Coordinador)
Departamento: CIENCIAS DEL LENGUAJE
Área: LENGUA ESPAÑOLA
Ubicación del despacho: 4.ª planta de Filosofía y Letras (junto al ascensor)
E-Mail: l42femar@uco.es Teléfono:
URL web:

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

No existen.

Recomendaciones

Tener motivación por la enseñanza de la lengua española o querer dedicarse a la docencia, puesto que la asignatura está enfocada a futuros profesores.

GUÍA DOCENTE

COMPETENCIAS

CB1	Capacidad de análisis y síntesis.
CB2	Capacidad de organización y planificación del trabajo.
CB3	Conocimiento de la lengua extranjera (inglés).
CB4	Conocimiento de las TICs para el estudio y la investigación.
CB5	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
CB6	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
CB7	Toma de decisiones.
CB8	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB9	Capacidad para trabajar en equipo.
CB10	Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar.
CB11	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
CB12	Reconocimiento a la diversidad y la interculturalidad.
CB13	Capacidad de autoevaluación.
CB14	Adaptación a nuevas situaciones.
CB15	Creatividad.
CB16	Conocimiento de otras culturas y costumbres.
CB17	Motivación por la calidad, ambición profesional y espíritu emprendedor.
CB18	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB19	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CU1	Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
CU2	Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TICs.
CU3	Potenciar los hábitos de búsqueda activa de empleo y la capacidad de emprendimiento.
CE5	Capacidad para expresarse con fluidez y espontaneidad, utilizando el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales.
CE6	Capacidad para expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista de cierta extensión.
CE7	Capacidad para localizar, manejar, aprovechar y mCapacidad para localizar, manejar, aprovechar y manipular la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
CE8	Capacidad para respetar la diversidad e interculturalidad resultante de la exposición a distintas variedades lingüísticas y culturales relacionadas con el inglés.
CE11	Conocimiento de las peculiaridades lingüísticas del inglés con respecto al idioma materno, y de sus contrastes. Conocimiento teórico y práctico de la mediación lingüística español/inglés.

GUÍA DOCENTE

CE14	Capacidad de trasladar contenidos del inglés a y desde el idioma materno (español).
CE27	Participación en actividades discentes en grupo: trabajos, estudios¿.
CE30	Análisis de las cuestiones básicas relacionadas con el aprendizaje de segundas lenguas, así como de sus implicaciones para la enseñanza de lenguas en el aula.
CE31	Aplicación del estudio de los factores de índole social y personal a situaciones concretas de aprendizaje y enseñanza de idiomas.
CE32	Simulaciones sobre los distintos métodos y enfoques de enseñanza de lenguas, por medio de actividades prácticas en clase.
CE43	Desarrollo del interés por las distintas teorías de enseñanza y aprendizaje de lenguas, en un contexto heterogéneo heredero de tradiciones, métodos y enfoques muy diversos.
CE44	Capacidad para sintetizar, organizar, manipular y transmitir eficazmente los conocimientos adquiridos en los distintos módulos.
CE45	Aceptación de otros pensamientos críticos que difieran del adoptado por el alumnado.
CE50	Dominio instrumental de la lengua materna.
CE51	Capacidad para distinguir entre diferentes enfoques teóricos/críticos sobre un mismo problema.
CE52	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
CE57	Capacidad para la aplicación de diferentes métodos en la enseñanza y aprendizaje del español y su cultura a extranjeros.

OBJETIVOS

Adquisición de los conceptos básicos de la enseñanza comunicativa y el aprendizaje de la lengua española, así como las distintas metodologías de la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera. Análisis y elaboración de diferentes tipos de materiales didácticos para la enseñanza del español como lengua extranjera.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

Tema 1. Conceptos básicos de la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras.
Tema 2. El profesor de ELE y la adquisición de ELE.
Tema 3. Panorama histórico de diversos métodos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras.
Tema 4. Descripción de niveles de competencia lingüística: el *Marco común europeo de referencia* y el *Plan curricular del Instituto Cervantes*.
Tema 5. Selección y elaboración de materiales didácticos.

2. Contenidos prácticos

Análisis de materiales didácticos de ELE.
Creación de materiales didácticos de ELE.

OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE RELACIONADOS CON LOS CONTENIDOS

Salud y bienestar
Educación de calidad
Igualdad de género
Trabajo decente y crecimiento económico
Reducción de las desigualdades
Paz, justicia e instituciones sólidas

GUÍA DOCENTE

Alianzas para lograr los objetivos

METODOLOGÍA

Adaptaciones metodológicas para alumnado a tiempo parcial y estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales

1.-El profesor responsable de la asignatura podrá establecer los mecanismos de seguimiento que considere oportunos en relación con el alumnado matriculado a tiempo parcial.

2.- El alumnado matriculado a tiempo parcial deberá comunicarlo al comienzo del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) al profesor responsable de la asignatura, con el fin de que se puedan establecer los mecanismos de seguimiento que se consideren oportunos.

3.- Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contempladas de esta guía docente serán adaptadas de acuerdo a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requiera.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
Actividades de comprensión lectora	-	3	3
Actividades de expresión escrita	-	2	2
Actividades de expresión oral	20	-	20
Análisis de documentos	-	2	2
Debates	-	6	6
Lección magistral	25	-	25
Mapas conceptuales	-	2	2
Total horas:	***45***	***15***	***60***

Actividades no presenciales

Actividad	Total
Análisis	5
Búsqueda de información	5
Consultas bibliográficas	5
Ejercicios	20
Estudio	50
Problemas	5
Total horas:	***90***

GUÍA DOCENTE

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Casos y supuestos prácticos -
Cuaderno de Prácticas -
Ejercicios y problemas -
Presentaciones PowerPoint -
Referencias Bibliográficas -
Resumenes de los temas -

EVALUACIÓN

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CB1	X	X	X
CB10	X	X	X
CB11	X	X	X
CB12	X	X	X
CB13	X	X	X
CB14	X	X	X
CB15	X	X	X
CB16	X	X	X
CB17	X	X	X
CB18	X	X	X
CB19	X	X	X
CB2	X	X	X
CB3	X	X	X
CB4	X	X	X
CB5	X	X	X
CB6	X	X	X
CB7	X	X	X
CB8	X	X	X
CB9	X	X	X
CE11	X	X	X
CE14	X	X	X
CE27	X	X	X

GUÍA DOCENTE

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CE30	X	X	X
CE31	X	X	X
CE32	X	X	X
CE43	X	X	X
CE44	X	X	X
CE45	X	X	X
CE5	X	X	X
CE50	X	X	X
CE51	X	X	X
CE52	X	X	X
CE57	X	X	X
CE6	X	X	X
CE7	X	X	X
CE8	X	X	X
CU1	X	X	X
CU2	X	X	X
CU3	X	X	X
Total (100%)	***30%***	***30%***	***40%***
Nota mínima (*)	***5***	***5***	***5***

(*)Nota mínima (sobre 10) necesaria para que el método de evaluación sea considerado en la calificación final de la asignatura. En todo caso, la calificación final para aprobar la asignatura debe ser igual o superior a 5,0.

GUÍA DOCENTE

Valora la asistencia en la calificación final:

No

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación:

1.- Para aprobar la asignatura, se deberá haber superado la nota mínima de todos los instrumentos de evaluación.
2.- Una competencia lingüística deficiente (faltas de ortografía, acentuación, puntuación, etc.) bajará la nota y podrá suponer el suspenso de la asignatura.
3.- Las calificaciones tendrán validez hasta la finalización del curso académico.
4.- Los alumnos españoles erasmus (o que estén en el extranjero) deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.
5.- Se tendrá en cuenta una actitud de respeto entre los miembros de la comunidad universitaria (independientemente de su sexo, raza, religión u orientación sexual) tanto en los textos escritos como en el comportamiento en el aula y con el resto de la comunidad.

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales:

1.- Los alumnos a tiempo parcial deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.
2.- Los alumnos a tiempo parcial respetarán, al igual que el resto de sus compañeros de curso, las fechas de entrega de los trabajos, las cuales serán indicadas por el profesor al inicio del curso.
3.- Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contemplados en esta guía docente serán adaptados a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requiera.

Aclaraciones sobre la evaluación de la primera convocatoria extraordinaria y convocatoria extraordinaria de finalización de estudios:

Esta asignatura no recurre al examen escrito como método de evaluación, por lo tanto, **las convocatorias extraordinarias serán evaluadas con los mismos instrumentos que las convocatorias normales**, esto es, exposición oral (30% de la calificación final), proyecto (30% de la calificación final) y prueba de ejecución de tarea real y/o simulada (40% de la calificación final). Las rúbricas de estos instrumentos estarán disponibles en Moodle, pero **el alumno de convocatoria extraordinaria ha de ponerse en contacto obligatoriamente con el profesor** para recibir las instrucciones precisas sobre la entrega del proyecto y la realización de la exposición oral y la prueba de tarea real-simulada.

Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor:

1.- Reglamento de la Universidad de Córdoba en nota y número: a partir de 9 puntos. 2.- Calificaciones más altas de la clase de los instrumentos de evaluación. 3.- Nivel de excelencia.

BIBLIOGRAFIA

1. Bibliografía básica

Consejo de Europa (2001): *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press. Traducido al español por el Instituto Cervantes y publicado en colaboración con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y la editorial Anaya. URL: http://cvc.cervantes.es/obref/marco

Instituto Cervantes (2006): *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* (3 volúmenes). Madrid: Biblioteca Nueva. URL: http://cvc.cervantes.

GUÍA DOCENTE

es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm
Jiménez Calderón, F. y Rufat Sánchez, A. (eds.) (2019): *Manual de formación para profesores de ELE*. Madrid: SGEL.
Kondo, C. M., Fernández, C. e Higueras, M. (1997): *Historia de la Metodología de Lenguas Extranjeras*. Madrid: Fundación Antonio de Nebrija.
Martín Peris, E. y otros (2008): *Diccionario de términos clave de ELE*. Madrid: SGEL. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm
Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (2003): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge: Cambridge University Press.
Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como segunda lengua (L2), lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.
Sánchez, A. (2009): *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años: métodos y enfoques*. Madrid: SGEL.

2. Bibliografía complementaria

Se ofrecerá bibliografía complementaria de carácter más concreto a lo largo de la impartición de la asignatura.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

Actividades conjuntas: conferencias, seminarios, visitas...
Criterios de evaluación comunes
Realización de actividades
Selección de competencias comunes

Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contempladas en esta Guía Docente serán adaptadas de acuerdo a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requieran.

PLAN DE CONTINGENCIA: ESCENARIO A

El escenario A, se corresponde con una menor actividad académica presencial en el aula como consecuencia de medidas sanitarias de distanciamiento interpersonal que limite el aforo permitido en las aulas.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología en el escenario A

Se adoptará un sistema multimodal o híbrido de enseñanza que combine, en todo lo posible, las clases presenciales en aula y las clases presenciales por videoconferencia (sesiones síncronas) que se impartirán en el horario aprobado por el Centro. La distribución temporal de las actividades que se llevarán a cabo de forma presencial en aula y presencial por videoconferencia estará determinado por el Centro en función del aforo permitido en los espacios docentes y las medidas sanitarias de distanciamiento interpersonal que estén vigentes en cada momento.

GUÍA DOCENTE

EVALUACIÓN

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CB1	X	X	X
CB10	X	X	X
CB11	X	X	X
CB12	X	X	X
CB13	X	X	X
CB14	X	X	X
CB15	X	X	X
CB16	X	X	X
CB17	X	X	X
CB18	X	X	X
CB19	X	X	X
CB2	X	X	X
CB3	X	X	X
CB4	X	X	X
CB5	X	X	X
CB6	X	X	X
CB7	X	X	X
CB8	X	X	X
CB9	X	X	X
CE11	X	X	X
CE14	X	X	X
CE27	X	X	X
CE30	X	X	X
CE31	X	X	X
CE32	X	X	X
CE43	X	X	X
CE44	X	X	X
CE45	X	X	X

GUÍA DOCENTE

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CE5	X	X	X
CE50	X	X	X
CE51	X	X	X
CE52	X	X	X
CE57	X	X	X
CE6	X	X	X
CE7	X	X	X
CE8	X	X	X
CU1	X	X	X
CU2	X	X	X
CU3	X	X	X
Total (100%)	***30%***	***30%***	***40%***
Nota mínima (*)	***4***	***4***	***4***

(*)Nota mínima (sobre 10) necesaria para que el método de evaluación sea considerado en la calificación final de la asignatura. En todo caso, la calificación final para aprobar la asignatura debe ser igual o superior a 5,0.

Valora la asistencia en la calificación final (Escenario A):

No

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación (Escenario A):

1.- Para aprobar la asignatura, se deberá haber superado la nota mínima de todos los instrumentos de evaluación.

2.- Una competencia lingüística deficiente (faltas de ortografía, acentuación, puntuación, etc.) bajará la nota y podrá suponer el suspenso de la asignatura.

3.- Las calificaciones tendrán validez hasta la finalización del curso académico.

4.- Los alumnos españoles erasmus (o que estén en el extranjero) deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.

5.- Se tendrá en cuenta una actitud de respeto entre los miembros de la comunidad universitaria (independientemente de su sexo, raza, religión u orientación sexual) tanto en los textos escritos como en el comportamiento en el aula y con el resto de la comunidad.

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales (Escenario A):

1.- Los alumnos a tiempo parcial deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.

2.- Los alumnos a tiempo parcial respetarán, al igual que el resto de sus compañeros de curso, las fechas de

GUÍA DOCENTE

entrega de los trabajos, las cuales serán indicadas por el profesor al inicio del curso.

3.- Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contemplados en esta guía docente serán adaptados a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requiera.

PLAN DE CONTINGENCIA: ESCENARIO B

El escenario B, contempla la suspensión de la actividad presencial en el aula como consecuencia de medidas sanitarias.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología en el escenario B

La actividad docente presencial se llevará a cabo por videoconferencia (sesiones síncronas) en el horario aprobado por el Centro. Se propondrán actividades alternativas para los grupos reducidos que garanticen la adquisición de las competencias de esa asignatura.

EVALUACIÓN

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CB1	X	X	X
CB10	X	X	X
CB11	X	X	X
CB12	X	X	X
CB13	X	X	X
CB14	X	X	X
CB15	X	X	X
CB16	X	X	X
CB17	X	X	X
CB18	X	X	X
CB19	X	X	X
CB2	X	X	X
CB3	X	X	X
CB4	X	X	X

GUÍA DOCENTE

Competencias	Exposición oral	Proyecto	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas
CB5	X	X	X
CB6	X	X	X
CB7	X	X	X
CB8	X	X	X
CB9	X	X	X
CE11	X	X	X
CE14	X	X	X
CE27	X	X	X
CE30	X	X	X
CE31	X	X	X
CE32	X	X	X
CE43	X	X	X
CE44	X	X	X
CE45	X	X	X
CE5	X	X	X
CE50	X	X	X
CE51	X	X	X
CE52	X	X	X
CE57	X	X	X
CE6	X	X	X
CE7	X	X	X
CE8	X	X	X
CU1	X	X	X
CU2	X	X	X
CU3	X	X	X
Total (100%)	***30%***	***30%***	***40%***
Nota mínima (*)	***4***	***4***	***4***

(*)Nota mínima (sobre 10) necesaria para que el método de evaluación sea considerado en la calificación final de la asignatura. En todo caso, la calificación final para aprobar la asignatura debe ser igual o superior a 5,0.

GUÍA DOCENTE

Herramientas Moodle	Oral Presentation	Project	Real and/or simulated tasks
Synchronous tests via videoconference			X
Task	X	X	X

Valora la asistencia en la calificación final (Escenario B):

No

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación (Escenario B):

1.- Para aprobar la asignatura, se deberá haber superado la nota mínima de todos los instrumentos de evaluación.
2.- Una competencia lingüística deficiente (faltas de ortografía, acentuación, puntuación, etc.) bajará la nota y podrá suponer el suspenso de la asignatura.
3.- Las calificaciones tendrán validez hasta la finalización del curso académico.
4.- Los alumnos españoles erasmus (o que estén en el extranjero) deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.
5.- Se tendrá en cuenta una actitud de respeto entre los miembros de la comunidad universitaria (independientemente de su sexo, raza, religión u orientación sexual) tanto en los textos escritos como en el comportamiento en el aula y con el resto de la comunidad.

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales (Escenario B):

1.- Los alumnos a tiempo parcial deben ponerse en contacto con el profesor a comienzos del curso (**no más tarde de la segunda semana desde el inicio del curso**) para determinar su sistema de evaluación.
2.- Los alumnos a tiempo parcial respetarán, al igual que el resto de sus compañeros de curso, las fechas de entrega de los trabajos, las cuales serán indicadas por el profesor al inicio del curso.
3.- Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contemplados en esta guía docente serán adaptados a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requiera.